



NWB Tools

Richard Dwyer <richard.dwyer@nwb-oen.ca>

Re: 1BR-FTA assistance

Assol Kubeisinova <assol.kubeisinova@nwb-oen.ca>

Fri, Apr 27, 2018 at 11:00 AM

To: "Barker, Jackie" <Jackie.Barker@tc.gc.ca>

Cc: Richard Dwyer <richard.dwyer@nwb-oen.ca>

Hi Jackie,

It was the requirement of the Licence to submit a paper copy of annual reports. In the new licence, we will recommend including a requirement for soft copies submitted via email, if possible. That should make things easier for applicants and NWB. Thanks for letting me know about the submission. We were without an admin coordinator for awhile, so there have been delays.

I do have the email you mentioned. No concerns on my side re: INAC's comments referenced then.

Please let me know once you have an update from your consultant. If working on the plans will take some time, then we can resolve the issue by the Board including the call for updates in the new Licence.

If you have any questions, I can be reached at 1-867-360-6338 ext. 31.

Best regards,



Assol Kubeisinoва- ᠠᠰᠣᠯ ᠬᠤᠪᠡᠢᠰᠢᠨᠣᠪᠠ

Technical Advisor • Conseiller technique ᐱᑦᓂᕈᖅ ᐸᕋᕆᕐᓄᗻ ᐃᔭᕐᓇᕐ.

Piluagñaqtuliginigmun Ikayugt

NUNAVUT WATER BOARD - OFFICE DES EAUX DU NUNAVUT

ᓄᓇᑭᓪ ᐃᒐᓕᓴᓪᓃᓪ ᑲᑎᒐᓪᓴᓪ - NUNAVUT IMALIRIYIN KATIMAYINGI

www.nwb-oen.ca

P.O. Box 119
Gjøa Haven, NU X0B 1J0

C.P. 119
Gioia Haven, NU X013 110

በበና ምር ልዩ
ፓሪ ምርጫ ምርጫ X013 110

Titigaqavua 119
Uqhuqtuq, NU, X0B 1J0

Tel / Téléphone / yʔ/s]b / Hivayauta: (867) 360-6338 | Fax / Télécopieur / hvJ4fš / Fax-kut: (867) 360-6369

Toll Free / Sans / ᐱᓕᓴᓂᓄᓐ / Akiittug: 1-855-521-3745

WARNING - This communication, including any attachments contains confidential information intended only for the addressee(s) noted above. Any unauthorized distribution, copying, or disclosure is strictly prohibited. If you have received this by mistake, please notify the sender immediately and delete this message without printing or copying it. Thank you.

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ - Ce message, et toute(s) pièce(s) jointe(s) est confidentiel et est à l'usage exclusif du(es) destinataire(s) ci-dessus. Toute autre personne est par la présente avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, veuillez informer l'expéditeur par courrier électronique immédiatement et détruire ce message et toute copie de celui-ci. Merci pour votre collaboration.



 Merci de penser à l'environnement avant d'imprimer ce courriel / Thank you for thinking of the environment before printing this email

On Thu, Apr 26, 2018 at 8:11 AM, Barker, Jackie <Jackie.Barker@tc.gc.ca> wrote:

Hi Assol,

In regards to the 2017 Annual Report, the package was mailed to your office in March, which included both hardcopies and electronic versions (DVD) of all the documentation. Our records indicate that the package was received by someone in your office on March 27. Please see attached delivery receipt. Hopefully you'll be able to track it down. I recall that there was the same problem last year when Cynthia was working on the file. I'm curious, does your office still require hardcopies of all documentation or should I just submit the reports electronically in the future?

In regards to updating the O&M, A&R, and spill plan, I will have to get back to you in regards to a timeframe for updating those. I may require support from a consultant to update those plans. In the meantime, I'm wondering if you are in receipt of the attached e-mail that I sent to Cynthia last fall? Does this information address any of your requests below?

Jackie

From: Assol Kubeisinova [<mailto:assol.kubeisinova@nwb-oen.ca>]

Sent: Friday, April 20, 2018 2:22 PM

To: Barker, Jackie <Jackie.Barker@tc.gc.ca>

Cc: Richard Dwyer <richard.dwyer@nwb-oen.ca>

Subject: Re: 1BR-FTA assistance

Hi Jackie,

Thank you very much for your detailed response. I am replying now, as I was away on business travel.

I was wondering if TC would be able to update the O&M, A&R and spill plans within the next 2 weeks? I tried calling, but could not get through.

NWB is looking for the following:

1. 2017 annual report;
2. Operations and maintenance plan: on p.6, it says: "Discharge of leachate may be required if the sump collection area rises to within 1 ft of the top of the berm." It appears that discharge is an unfavourable option, and TC actually prefers recirculation. Consequently, it is best to revise the plan by including recirculation as a mitigation measure.
3. In the current spill plan, Annex I calls for an update by including items in the Annex.
4. Abandonment and restoration plan should include the new projected finish date (I understand that naming a specific date may be difficult due to the presence of soils with PFAS).
5. A&R: including a location map;
6. A&R: including the 300 drums as waste for disposal (the geomembrane is already in the plan);
7. A&R: including updates to reflect the current situation at the site (the original A&R is in the form of an invitation to tender);]
8. Schedule for carrying out the plan.

Regards,



To: 'Cynthia Ene' <cynthia.ene@nwb-oen.ca>

Subject: RE: 1BR-FTA1217

Hi Cynthia,

Thanks for calling earlier and for following up with this e-mail. I will gather the information and forward it to you as soon as possible.

Thanks,

Jackie

From: Cynthia Ene [<mailto:cynthia.ene@nwb-oen.ca>]

Sent: Monday, October 30, 2017 3:39 PM

To: Barker, Jackie <Jackie.Barker@tc.gc.ca>

Cc: Richard Dwyer <richard.dwyer@nwb-oen.ca>

Subject: Re: 1BR-FTA1217

Good Afternoon Jackie, attached is the letter that Karen had sent December of 2014. It is with respects to Licence No. 1BR-FTA1217 and the Submission of Landfarm Operation and Maintenance Plan for the "Cambridge Bay Airport – Firefighter Training and Apron Areas Remediation Project". It also mentions that Part J, Item 11 of the Licence, the Applicant was required within six (6) months of the issuance of the 1BR-FTA1217 Licence to submit to the Board for review, a Quality Assurance/Quality Control (QA/QC) Plan.

Thanks for following up.

Sincerely,



On Fri, Oct 27, 2017 at 10:36 AM, Barker, Jackie <Jackie.Barker@tc.gc.ca> wrote:

Good Morning Cynthia,

Thank you for your message.

1) No, we will not be submitting any revised or updated plans in support of this renewal application. In March 2018, we will submit the annual report for 2017.

2) Attached is the cover letter for the package that was sent to your office in March 2017. I received confirmation from Canada Post that someone in your office signed for the package on March 13 but I can certainly resubmit the entire package. However, please note that I will only be able to submit the documents on a CD. Our office is paperless for the most part but for the purpose of the NWB licence, we do request that our consultants provide one hardcopy. So unfortunately the only hardcopies were already mailed to your office. Please advise if you'd like me to send a CD.

3) The soil and groundwater containing poly- and perfluoroalkyl substances (PFAS) and PHCs are contained within the two land treatment units. Currently, there are no viable remediation technologies to treat PFAS impacted soils. Due to the PFAS impacted soils being present, the LTUs will need to be maintained and managed until a suitable treatment technology is available to remediate the impacted soils. Therefore, Transport Canada has requested an extension to its NWB licence.

Sincerely,

Jackie Barker

Environmental Officer, Prairie and Northern Region

Transport Canada / Government of Canada

jackie.barker@tc.gc.ca / Tel : 204-979-1739 / TTY : 1-888-675-6863

Agent en environnement, Région des Prairies et du Nord

Transports Canada / Gouvernement du Canada

jackie.barker@tc.gc.ca / Tel : 204-979-1739 / ATS : 1-888-675-6863

From: Cynthia Ene [mailto:cynthia.ene@nwb-oen.ca]

Sent: Thursday, October 26, 2017 2:25 PM

To: Barker, Jackie <Jackie.Barker@tc.gc.ca>

Cc: Richard Dwyer <richard.dwyer@nwb-oen.ca>

Subject: 1BR-FTA1217

Good Afternoon Jackie,

1) Can you please confirm if there are any revised or updated plans that need to be submitted to the NWB for review of the renewal application for 1BR-FTA1217.

2) Can you also please resubmit the January 2017 reports providing complete details regarding the works undertaken in 2016, which are alluded to in the 2016 Annual Report entitled: "Site Remedial Activities Supervision and Monitoring Program at the FTA" and "Site Remedial Activities Supervision and Monitoring Program at the Apron Areas".

3) Attached are the comments received from INAC WRD, in their review of the application. In their review INAC noted that the 2016 Annual Report Executive Summary indicated that poly- and perfluoroalkyl substances were above Federal Environmental Quality Guidelines for aquatic receptors in the sump water's analytical results at the fire training area land treatment unit and that soil analytical results from the land treatment units at both sites indicated elevated levels of petroleum hydrocarbon fractions (PHCs). Can you provide further clarification as to whether these issues have been addressed as well as clarification on how they were addressed.

Sincerely,



----- Forwarded message -----

From: "Canada Post / Postes Canada" <donotreply@canadapost.postescanada.ca>
To: "Barker, Jackie" <Jackie.Barker@tc.gc.ca>
Cc:
Bcc:
Date: Mon, 13 Mar 2017 21:22:01 -0500
Subject: Delivery Notification for Item / Avis de livraison pour l'article :

English <> Français <>

You are receiving this email at the request of TRANSPORT CANADA to provide you with updates on the progress of this shipment.

Service Type: Xpresspost

Delivery Standard: March 14, 2017

View Expected Delivery: <<http://www.canadapost.ca/cpotools/apps/track/personal/findByTrackNumber?trackingNumber=2992744030052528&LOCALE=en>>

Delivery Options:
Signature Required

Tracking Number: 2992744030052528

Shipment Status: Signature Received on March 13, 2017

For more details <<http://www.canadapost.ca/cpotools/apps/track/personal/findByTrackNumber?trackingNumber=2992744030052528&LOCALE=en>> please go to: <<http://www.canadapost.ca/cpotools/apps/track/personal/findByTrackNumber?trackingNumber=2992744030052528&LOCALE=en>>

If you are having difficulty clicking on the link, copy and paste this URL into your browser.

<<http://www.canadapost.ca/cpotools/apps/track/personal/findByTrackNumber?trackingNumber=2992744030052528&LOCALE=en>> <http://www.canadapost.ca/cpotools/apps/track/personal/findByTrackNumber?trackingNumber=2992744030052528&LOCALE=en>

Disclaimer:

This tracking update has been sent to you by Canada Post on the behalf of the shipper noted above. Canada Post does not validate the authenticity of the email addresses provided by the shipper. Canada Post assumes no responsibility for the content of the email message added by the shipper. This email contains proprietary information and may be confidential. If you are not the intended recipient of this email, you are hereby notified that any dissemination, distribution or copying of this message is strictly prohibited. If you received this message in error, please delete it immediately.

NOTE: Please do not reply to this e-mail as Canada Post and the shipper will not receive your message.

Ce message vous a été envoyé à la demande de TRANSPORT CANADA pour vous fournir des renseignements sur l'acheminement de cet envoi.

Type de service : Xpresspost

Norme de livraison: 14 mars 2017

Voir la date de livraison prévue: <<http://www.postescanada.ca/cpotools/apps/track/personal/findByTrackNumber?trackingNumber=2992744030052528&LOCALE=fr>>

Options de livraison :
Signature Requise

Numéro de repérage : 2992744030052528

Statut de l'acheminement de l'envoi : Signature obtenue le 13 mars 2017

pour obtenir plus de détails <<http://www.postescanada.ca/cpotools/apps/track/personal/findByTrackNumber?trackingNumber=2992744030052528&LOCALE=fr>> consultez le site : <<http://www.postescanada.ca/cpotools/apps/track/personal/findByTrackNumber?trackingNumber=2992744030052528&LOCALE=fr>>

Si vous avez de la difficulté à ouvrir les liens, copiez et collez cette adresse URL dans votre navigateur.
<<http://www.postescanada.ca/cpotools/apps/track/personal/findByTrackNumber?trackingNumber=2992744030052528&LOCALE=fr>> <http://www.postescanada.ca/cpotools/apps/track/personal/findByTrackNumber?trackingNumber=2992744030052528&LOCALE=fr>

Avertissement :

Cette mise à jour de repérage vous est envoyée par Postes Canada au nom de l'expéditeur susnommé. Postes Canada ne valide pas l'authenticité des adresses courriel fournies par l'expéditeur. Postes Canada n'assume aucune responsabilité quant au contenu du message ajouté au courriel par l'expéditeur. Ce courriel renferme des renseignements exclusifs et peut être de nature confidentielle. Si vous n'êtes pas le destinataire visé, soyez informé par la présente que toute diffusion, distribution ou copie de ce message sont strictement interdites. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez le supprimer immédiatement.

NOTA: Veuillez ne pas répondre à ce courriel, puisque Postes Canada et l'expéditeur ne recevront pas votre message.

Page 2 / 2

----- Forwarded message -----

From: "Molinski, Michael" <Michael.Molinski@tc.gc.ca>
To: "Phyllis Beaulieu" <phyllis.beaulieu@nwb-oen.ca>
Cc: "Karen Kharatyan" <k.kharatyan@nunavutwaterboard.org>
Bcc:
Date: Fri, 13 Mar 2015 07:58:47 -0500
Subject: 1BR-FTA1217 ANNUAL REPORT Cambridge Bay FTA/Apron
Hi Phyllis,

I would like to submit the annual report for the water license in Cambridge Bay FTA/Apron #1BR-FTA1217 (see attached). I would also like to submit the reports regarding the activities that were completed in the 2014 field season. Due to the size of files, I have burned them to a CD and mailed them to your office today. The documents on the CD's include the following:

- 1) Annual report for 2014 (attached);
- 2) Site Activities Report Cambridge Bay FTA, Dillon Consulting, March 2015;
- 3) Apron Groundwater Monitoring Report, Dillon Consulting, March 2015;
- 4) Runoff Diversion and Management Plan;
- 5) Dust Control Measures Plan;

6) QA/QC Plan approval letter from Maxxam Lab

In addition, the attached letter from Karen requested clarification regarding the sampling and monitoring well details. This information is located in the Groundwater Monitoring report from Dillon Consulting. There is some confusion regarding the number of monitoring wells due to delays in the project. Initially, TC intended to remediate the FTA and Apron in the same year. Due to funding restrictions, TC completed the Apron remediation and construction of the associated landfarm in 2013. It was anticipated that TC would complete the FTA remediation and construction of the second landfarm last summer in 2014. Due to extremely wet conditions and the discovery of 300 buried 205L drums, TC was unable to complete the remediation at the FTA due to freeze up in October. TC was able to complete approximately 90% of the construction of the landfarm; however, the excavation of the contaminated soil in the FTA has not started. This will be completed in August 2015. Therefore, not all of the monitoring wells have been installed at the landfarm location. This will also be completed in 2015.

The attached reports detail and document the site activities, this should provide additional clarity to the annual reporting document. If you have any question, please contact me.

Regards,

Mike Molinski B.Sc., B.Sc., E.P.

Environmental Officer
Transport Canada
Environmental Affairs, Programs
Prairie and Northern Region
3rd floor, [344 Edmonton Street](#)
P.O. Box 8550
Winnipeg, Manitoba, R3C 0P6
p: (204) 984-0440
c: (204) 792-0034

f: (204) 983-5048
e: michael.molinski@tc.gc.ca
w: <http://www.tc.gc.ca/>

From: Phyllis Beaulieu [mailto:phyllis.beaulieu@nwb-oen.ca]
Sent: Monday, December 01, 2014 5:23 PM
To: Molinski, Michael
Cc: Karen Kharatyan (k.kharatyan@nunavutwaterboard.org)
Subject: 141201 1BR-FTA1217 OM Manual Review-OKKE

Please see attached regarding the OM Manual, received on May 29, 2014 for the above licence.

Regards,

4/27/2018

Nunavut Water Board Mail - Re: 1BR-FTA assistance